



Manual de uso del estilo para referencias `miscelanea.bst`

Olivia Gutú

El archivo `miscelanea.bst` es el estilo `BIBTeX` para la revista *Miscelánea Matemática* (MM). El documento es el resultado de una modificación del archivo `monthly.bst`. Los cambios se hicieron en base al estilo editorial propio del idioma español según reglas de la Asociación de Academias de la Lengua Española. Se añadieron el campo `tomo` y el tipo `Tesisdelicenciatura`.

Índice

1. Pasos de uso	2
2. Ejemplos básicos	3
2.1. Artículos en revista	3
2.2. Libros	3
2.3. Trabajos de tesis	4
2.4. Memorias de congreso	5
2.5. Documentos sin publicar	5
2.6. Páginas de Internet	6
3. Información importante sobre el llenado de campos	6
3.1. Campos <code>author</code> y <code>editor</code>	6
3.2. Campos <code>title</code> y <code>booktitle</code>	7
3.3. Campo <code>note</code>	8
4. Lista de referencias-ejemplos	9

1. Pasos de uso

- 1.º El contenido de las referencias se escriben en un archivo aparte con terminación `.bib`, por ejemplo `bibliografiaejemplo.bib`. En el archivo `.bib`, cada referencia tiene asociado un código del siguiente tipo, como el correspondiente a la referencia [3]:

```
@Book{axler,
author   = {Axler, S.},
title    = {Linear algebra done right},
publisher = {Springer},
year     = {1996},
edition  = {2},
}
```

El archivo `.bib` se debe guardar en la misma carpeta donde se encuentra el archivo `.tex`. En el cuadro 2 en el cuadro 1 se encuentran el tipo de referencias y campos para MM. El archivo `.bib` puede tener más referencias que las que se usan. En el archivo `.pdf` solo aparecerán aquellas que sean llamadas con el comando `\cite` en el archivo `.tex`.

- 2.º En el archivo `.tex`, antes de la secuencia `\end{document}` escribir el código (ver `articuloejemplo.tex`):

```
\bibliographystyle{miscelanea}
\bibliography{bibliografiaejemplo.bib}
```

- 3.º Editar el archivo `.tex` como de costumbre y llamar a las citas con el comando `\cite`, por ejemplo, el código:

```
La demostraci'on se encuentra en
\cite[\S 4, p. 26]{milnor}, consultar
tambi'en \cite{axler}.
```

genera:

La demostración se encuentra en [10, §4, p. 26], consultar también [3].

El cuadro 4 contiene la lista de símbolos y abreviaturas para citar dentro de los corchetes. Los números en negrita corresponden al lugar que ocupan las referencias citadas en la lista.

- 4.º Desde el archivo `.tex`, se corre \LaTeX al menos una vez para generar el archivo `.aux`.

- 5.º Desde el archivo `.tex`, se corre `BIBTEX` al menos dos veces, *este paso es necesario solo cuando se modifica el archivo .bib*. El archivo `miscelanea.bst` se debe encontrar en la misma carpeta que el archivo `.tex` y `.bib` y no se debe modificar (es el archivo encargado de ordenar y poner en formato MM la bibliografía).
- 6.º Desde el archivo `.tex`, se corre de nuevo `LATEX`. Se genera entonces la lista de referencias.

2. Ejemplos básicos

2.1. Artículos en revista

El siguiente código es para incluir en la lista una típica referencia de un artículo como lo es [5]:

```
@Article{azagra,
author   = {Azagra, D. and Dobrowolski, T.},
title    = {Smooth negligibility of compact sets in infinite-dimensional
            {B}anach spaces with applications},
journal  = {Math. Ann.},
volume   = {312},
number   = {3},
year     = {1998},
pages    = {445--463},
}
```

El número de una revista puede estar o no ligado a un volumen, un ejemplo es la referencia [15]:

```
@Article{sontz,
author   = {Sontz, S. B.},
title    = {La probabilidad de la mec\'anica cu\'antica:
            Una introducci\'on en noventa minutos},
journal  = {Misc. Mat.},
number   = {52},
year     = {2012},
pages    = {51--67},
}
```

2.2. Libros

Para incluir un libro se utiliza el tipo `Book`. El archivo `miscelanea.bst` añade el campo `tomo`. Un ejemplo del uso de `tomo` es la referencia [2]:

```
@Book{apostol,
author   = {Apostol, T.},
title    = {An\'alisis matem\'atico},
publisher = {Revert\'e},
year     = {1974},
tomo     = {2},
edition  = {3},
}
```

Además está la opción de `volume` (recordar que en español hay diferencia entre tomo y volumen, el tomo es una unidad conceptual mientras el volumen es una unidad física, aunque muchas veces coinciden), `miscleanea.bst` solo reconoce la información de `tomo` si se omite la información correspondiente a `volumen`. Otros ejemplos típicos son las referencias [10] y [9], respectivamente:

```
@Book{milnor,
author   = {Milnor, J.},
title    = {Collected papers: the fundamental group},
publisher = {Publish or Perish},
year     = {1995},
volume   = {2},
}

@Book{ruben,
author   = {Mart\'inez-Avenda\~no, R. A. and Rosental, P.},
title    = {An introduction to operators on the {H}ardy-{H}ilbert
           space},
publisher = {Springer},
year     = {2007},
series   = {Graduate Texts in Mathematics},
number   = {237},
}
```

2.3. Trabajos de tesis

Las tesis de maestría y de doctorado se pueden incluir usando los tipos `Phdthesis` y `Mastersthesis`, por ejemplo:

```
@Phdthesis{azagratesis,
author = {Azagra, D.},
title  = {Smooth negligibility and subdifferential calculus in {B}anach
         spaces, with applications},
school = {Universidad Complutense de Madrid},
year   = {1997},
}
```

da como resultado la referencia [4]. Para tesis de licenciatura, se puede usar el tipo `Tesisdelicenciatura` exclusivo de `miscelanea.bst`, por ejemplo para generar [11]:

```
@Tesisdelicenciatura{olaizola,
author = {Olaizola Petrich, A.},
school = {Universidad Nacional Aut\`onoma de M\`exico},
title  = {La \`optica geom\`etrica como medida y representaci\`on
          de la realidad: la pintura y sus sustento geom\`etrico
          en el {R}enacimiento},
year   = {2009}
}
```

2.4. Memorias de congreso

Un ejemplo para incluir un artículo en memorias de congreso es el código correspondiente a la referencia [8]:

```
@Inproceedings{lott,
author      = {Lott, J.},
title       = {The work of {G}rigory {P}erelman},
booktitle   = {Proceedings of International Congress of Mathematicians:
               plenary lectures and ceremonies},
publisher   = {Euro. Math. Soc.},
year        = {2006},
volume      = {1},
pages       = {66--77},
editor      = {Sanz-Sol\`e, M. and Soria, J. and Varona,
               J. L. and Vereda, J.},
}
```

Para incorporar una memoria completa se usa el tipo `Proceedings` como la referencia [14]:

```
@Proceedings{congreso,
title       = {Proceedings of International Congress of Mathematicians},
editor      = {Sanz Sol\`e, M. and Soria, J. and Varona,
               J. L. and Verdara, J.},
year        = {2006}
}
```

2.5. Documentos sin publicar

Para documentos todavía sin publicación formal, se puede usar el tipo `unpublish`, por ejemplo, el siguiente código corresponde a la referencia [6]:

```
@Unpublished{bourizk,
author = {Bourizk, I},
title  = {Sur des foncteurs simples},
note   = {por publicarse en {\it Pac. J. Math.}},
}
```

2.6. Páginas de Internet

MM sugiere que *las páginas de Internet se escriban en notas de pie de página y no en la lista de referencias*. Si por alguna razón el autor insiste en escribirla en la lista de referencias, puede usar el tipo `Misc`. En todo caso, se debe incluir la fecha de consulta (ver ej. en la p. 8).

3. Información importante sobre el llenado de campos

3.1. Campos author y editor

Como se ha visto, los campos `author` y `editor` se deben llenar siguiendo el siguiente formato:

Apellido(s), I. J.

donde I. corresponde a la letra inicial del primer nombre y J. a la del segundo nombre (si existe). Si hubiera otro nombre se ha de separar del anterior con un `and`, por ejemplo:

```
author = {Mart\'inez-Avenda\~no, R. A. and Rosental, P.},
```

Los apellidos se deben escribir tal y como aparecen en el texto original a citar, por ejemplo, `Mart\'inez-Avenda\~no, R. A.` corresponde al autor «Rubén A. Martínez-Avendaño» escrito exactamente así en el libro, pero no todos los autores o editores con dos apellidos los escriben unidos por un guión, aún cuando el texto sea en inglés, un ejemplo es la referencia [12] con lista de editores:

```
editor = {Jaramillo Aguado, J. A. and Mu\~noz Fern\'andez, G. A.  
and Prieto Yerro A. and Seonade Sep\'ulveda, J. B.},
```

Notar además que si los editores son más de uno en `Inproceedings` o `Incollection`, entonces en el documento `.pdf` solo aparecerá el nombre del primer editor seguido de «*et al.*» como en este ejemplo. Por otro lado, si solo existiera un nombre sin apellidos entonces se escribe tal cual el nombre. Por ejemplo, para lograr la referencia [13] se ha de escribir:

```
@Book{plinio,  
author   = {{Plinio el Viejo}},  
title    = {Historia natural},  
publisher = {UNAM},  
year     = {1976},  
note     = {trad. de F. Hern\'andez},
```

Las dobles llaves en `{{Plinio el Viejo}}` son necesarias en este caso, pues de otra forma `miscelanea.bst` toma como nombre `Plinio` y como apellido `el Viejo` equivalente a haber escrito `el Viejo, P.`

3.2. Campos `title` y `booktitle`

Independientemente de como el autor llene el campo `title` el archivo `miscelanea.bst` escribe en el `.pdf` los títulos con ortografía en español, es decir la letra inicial en mayúscula y todas las demás en minúscula, salvo la letra inicial de un nombre propio o expresiones que por su naturaleza exijan mayúscula.¹ Si se quiere conservar una mayúscula interior se ha de escribir, por ejemplo:

```
title = {F\'ormulas de tipo {W}eyl para dominios exteriores},
```

para conseguir «Fórmulas de tipo Weyl para dominios exteriores». Recordar que en español, los subtítulos seguidos del título van en minúscula inicial seguidos de dos puntos, como en la referencia [15]:

```
title = {La probabilidad de la mec\'anica cu\'antica:
        una introducci\'on en noventa minutos},
```

Para títulos en inglés, francés, italiano y portugués, MM propone escribir los títulos hispanizados, es decir, escribir mayúsculas interiores solo en nombres propios o cuando la naturaleza de la expresión así lo requiera. Para otros idiomas, respetar la ortografía original (*cf.* §4.2.4.8, p. 488, ed. 2010 de la *Ortografía de la lengua española*).

El campo `booktitle` solo tiene cabida dentro de los tipos de referencia `Incollection` y `Inproceedings`, para los cuales el campo `title` corresponde al título del capítulo de libro o artículo dentro de un libro y el campo `booktitle` al nombre de la colección o la memoria de congreso que da título al libro, como en la referencia [7]:

```
title      = {Fibering spaces of maps},
booktitle = {Symposium on Infinite Dimensional Topology},
```

Como el campo `booktitle` usualmente se refiere al nombre de un congreso, simposio, etc. —los cuales son nombres propios que se escriben con mayúscula inicial en sustantivos y adjetivos— entonces el archivo `miscelanea.bst` respeta la escritura dentro del campo, es decir, no es necesario escribir mayúsculas interiores entre paréntesis al llenar el campo `booktitle`.

¹Excepto si `title` es un campo del tipo `Proceedings`.

Uso de comillas simples dentro de un título

Una situación poco común es que un título contenga a su vez comillas, ante esta situación MM establece el uso de las comillas simples, independientemente de cual sean las comillas con las que se escribieron originalmente, como en el siguiente ejemplo:

```
title = {L'inserimento della 'perspectiva' tra le arti del quadrivio},
```

el cual corresponde al nombre del artículo «L'inserimento della 'perspectiva' tra le arti del quadrivio». De igual forma, el nombre de un libro dentro de un título —o cualquier otra expresión que de origen deba ir en itálicas o entre comillas— también se debe escribir entre comillas simples, por ejemplo el siguiente código que corresponde al título del libro *Ptomely's theory of visual perception: an english translation of the 'Optics'*:

```
title = {Ptomely's theory of visual perception: an english translation  
        of the 'Optics'},
```

3.3. Campo note

El archivo `miscelanea.bst` genera de forma automática el estilo en los campos —comillas e itálicas en nombres, formato en los autores y editores, abreviaturas, etc—. Sin embargo, algunas veces los autores necesitan escribir notas o más información en la lista de referencias y esta debe ser consistente con la que automáticamente genera el archivo `.bst`. Un ejemplo es el siguiente código que corresponde a [1]:

```
author = {An\'onimo},  
title  = {Works by {A}ristotle},  
note   = {\url{http://classics.mit.edu/Browse/browse-Aristotle.html},  
        f. de consulta: 26 de marzo de 2012.  
        Las obras citadas aparecen en  
        {\it The works of Aristotle}, eds. W. D. Ross y J. A. Smith;  
        {\it Physica}, trad. de R. P. Hardie, vol. 2, 1930;  
        {\it De anima}, trad. de J. A. Smith, vol. 3, 1931;  
        {\it Ars rheotrica}, trad. de W. R. Roberts, vol. 11, 1924.  
        },
```

El cuadro 3 resume los criterios de fuente de `miscelanea.bst` para los nombres de títulos de libros, artículos, publicaciones, etc. El cuadro 4 corresponde a las abreviaturas genera `miscelanea.bst` además de otras abreviaturas y símbolos propias de MM para notas cortas dentro de la lista de referencias o citas dentro del texto principal.

4. Lista de referencias-ejemplos

1. Anónimo, «Works by Aristotle», <http://classics.mit.edu/Browse/browse-Aristotle.html>, f. de consulta: 26 de marzo de 2012. Las obras citadas aparecen en *The works of Aristotle*, eds. W. D. Ross y J. A. Smith; *Physica*, trad. de R. P. Hardie, vol. 2, 1930; *De anima*, trad. de J. A. Smith, vol. 3, 1931; *Ars rheotrica*, trad. de W. R. Roberts, vol. 11, 1924.
2. T. Apostol, *Análisis matemático*, 3.^a ed., tomo 2, Reverté, 1974.
3. S. Axler, *Linear algebra done right*, 2.^a ed., Springer, 1996.
4. D. Azagra, «Smooth negligibility and subdifferential calculus in Banach spaces, with applications», tesis de doctorado, Universidad Complutense de Madrid, 1997.
5. D. Azagra y T. Dobrowolski, «Smooth negligibility of compact sets in infinite-dimensional Banach spaces with applications», *Math. Ann.*, vol. 312, núm. 3, 1998, 445–463.
6. I. Bourizk, «Sur des foncteurs simples», por publicarse en *Pac. J. Math.*
7. J. Eells Jr., «Fibering spaces of maps», en *Symposium on Infinite Dimensional Topology*, ed. R. D. Anderson, núm. 69, Princeton University Press, 1967, 43–58.
8. J. Lott, «The work of Grigory Perelman», en *Proceedings of International Congress of Mathematicians: plenary lectures and ceremonies*, eds. M. Sanz-Solé *et al.*, vol. 1, Euro. Math. Soc., 2006, 66–77.
9. R. A. Martínez-Avendaño y P. Rosenthal, *An introduction to operators on the Hardy-Hilbert space*, Graduate Texts in Mathematics, núm. 237, Springer, 2007.
10. J. Milnor, *Collected papers: the fundamental group*, vol. 2, Publish or Perish, 1995.
11. A. Olaizola Petrich, «La óptica geométrica como medida y representación de la realidad: la pintura y sus sustento geométrico en el Renacimiento», tesis de licenciatura, Universidad Nacional Autónoma de México, 2009.
12. A. Peris, «Hypercyclic operators: when the linear dynamics becomes chaotic», en *Proceedings of X Function Theory on Infinite Dimensional Spaces*, eds. J. A. Jaramillo Aguado *et al.*, Fac. C. Mat. UCM, 2007, 77–82.
13. Plinio el Viejo, *Historia natural*, UNAM, 1976, trad. de F. Hernández.
14. M. Sanz Solé, J. Soria, J. L. Varona y J. Verdera, eds., *Proceedings of International Congress of Mathematicians*, 2006.
15. S. B. Sontz, «La probabilidad de la mecánica cuántica: una introducción en noventa minutos», *Misc. Mat.*, núm. 52, 2012, 51–67.

nombre	tipo de información
address	la ciudad correspondiente a la editorial
author	el nombre del autor o los autores
booktitle	el título del libro, solo si una parte de el libro se está citando
edition	el número de la edición, solo se escribe si no es la primera
editor	el nombre o los nombre de los editores
institution	la institución que respalda la publicación
journal	el nombre de la revista en donde el artículo ha sido publicado
note	la información extra relevante
number	el número de una publicación o serie ligado o no a un volumen
organization	la dependencia encargada de la organización del congreso o evento
pages	el rango de páginas correspondientes al documento
publisher	el nombre de la editorial
title	el título del trabajo
tomo	el número de tomo de un libro
series	el nombre de la serie de la publicación
school	el nombre de la institución o universidad
type	el tipo de documento: notas de curso, reportes técnicos, etc.
volume	el número del volumen de una revista o de un libro
year	el año de publicación; si no está publicado, el año de creación

Cuadro 1: Descripción de campos de `miscelanea.bst`

nombre	tipo	campos principales
Article	artículo de una revista técnica	author, title, journal, year, pages y opcionales volume, number
Book	libro	author/editor (no ambos), title, publisher, year y opcional edition si no es la primera, volume/tomo (no ambos), series, number (solo si series no es vacío)
Inbook	parte de un libro sin título	author/editor (no ambos), title, pages, year
Incollection	capítulo de libro	author, title, booktitle, publisher, year y opcionales number, volume, editor, page
Inproceedings	artículo en memorias de congreso	author, title, booktitle, year y opcionales number, volume, editor, page, organization
Mastersthesis	tesis de maestría	author, title, school, year y opcional note
Misc	algo distinto a los otros tipos	author, title, y opcionales year, note
Phdthesis	tesis de doctorado	author, title, school, year y opcional note
Proceedings	memorias de congreso	title, editor, year y opcionales address, organization, publisher, note
Techreport	reporte, manual, notas de curso, etc. publicado en una institución	author, title, institution, year y opcional type
Tesisdelicenciatura	tesis de licenciatura	author, title, school, year y opcional note
Unpublished	documento con autor y título pero sin estar formalmente publicado	author, title, note y opcional year

Cuadro 2: Tipos de referencia de miscelanea.bst con sus campos respectivos.

tipo de nombre	comillas (latinas)	itálicas	redonda
título y subtítulo de un libro		✓	
publicación periodica (periódico, revista, etc.)		✓	
título de un artículo	✓		
título de una sección o parte de un libro	✓		
título de reporte técnico	✓		
título de trabajo de tesis (doctorado, maestría o licenciatura)	✓		
todos los demás			✓

Cuadro 3: Criterios de fuente de `miscelanea.bst`

abreviatura/símbolo	completo
p.	página
pp.	páginas
ss.	(y) siguientes
cap.	capítulo
§	sección
tma.	teorema
cor.	corolario
prop.	proposición
obs.	observación
ej.	ejemplo
vol.	volumen
núm.	número
trad.	traductor/traducción
ed.	edición/editor
eds.	editores
int.	introducción
f. de consulta	fecha de consulta

Cuadro 4: Abreviaturas y símbolos de `miscelanea.bst` y MM